

“CANNE AL VENTO”

DAL VON 04. AL BIS 14.

È UNA RASSEGNA DI MUSICA PER STRUMENTI AD ARIA IDEATA E ORGANIZZATA DALLA CORALE SAN GIUSEPPE, NEL QUARTIERE DEI PIANI DI BOLZANO. LO STRUMENTO COSTRUITO DA ANDREA ZENI NEL 2006 E COLLOCATO NELLA CHIESA DI SAN GIUSEPPE AI PIANI E IL SUO “VENTO”, OVVERO L'ARIA CHE PASSA NELLE SUE CANNE, SONO I PROTAGONISTI DI QUATTRO SERATE MUSICALI, ACCOMPAGNATI DAL CANTO E DA ALTRI STRUMENTI A FIATO DI ARTISTI DI FAMA INTERNAZIONALE.

“CANNE AL VENTO”

GIUGNO JUNI 2013

IST EINE MUSIKALISCHE KONZERTREIHE FÜR BALGINSTRUMENTE NACH EINER IDEE DES CORALE SAN GIUSEPPE DES STADTVIERTELS BOZNER BODEN. DAS VON ANDREA ZENI 2006 FÜR DIE HL. JOSEFSKIRCHE AM BOZNER BODEN GEBAUTE INSTRUMENT UND SEIN „WIND“, BEZIEHUNGSWEISE DIE LUFT, DIE DURCH DIE ORGELPFEIFEN STREICHT, STEHEN IM MITTELPUNKT DER VIER MUSIKALISCHEN ABENDE, BEGLEITET VON GESANG UND ANDEREN INSTRUMENTEN UND MIT INTERNATIONALEN KÜNSTLERN.

CANNE AL VENTO

CONCERTI KONZERTE

MUSICA D'ORGANO E STRUMENTI

NELLA CHIESA DEI PIANI

MUSIK FÜR ORGEL UND INSTRUMENTE

IN DER KIRCHE AM BOZNER BODEN

MA DI 04. ORE 20.30 UHR

DIALOGO A 4 MANI E 4 VOCI

ALEX GAI Organo Orgel
AI YOSHIDA Organo Orgel
CORALE SAN GIUSEPPE Coro Chor

Musica d'organo a 4 mani, in un viaggio cantato e armonico nel passato per rivivere le composizioni di Mozart, Bach e Homilius e per scoprire brani di autori contemporanei come Massimo Nasetti e Giuseppe Manzino.

Orgelmusik zu 4 Händen, für eine harmonische Reise in die Vergangenheit um die Kompositionen von Mozart, Bach und Homilius neu zu erleben, aber auch die Werke zeitgenössischer Komponisten wie Massimo Nasetti und Giuseppe Manzino zu entdecken.

VE FR 07. ORE 20.30 UHR

IN PRINCIPIO ERA IL CORALE

UMBERTO FORNI Organo Orgel
MAURO PIAZZI Trombone Posaune

Il corale, la piccola grande forma musicale che da Martin Lutero a oggi attraversa tutta la storia della musica tedesca, è il protagonista di questo concerto che vede il connubio tra organo e trombone. Brani "tradizionali", incorniciati da autentiche perle del repertorio Otto e Novecentesco che ci riportano alle origini del corale, nato in molti casi da temi della musica popolare.

Der Choral, die kleine große Musikform, zieht sich von der Zeit Martin Luthers bis heute durch die deutsche Musikgeschichte und steht im Mittelpunkt dieses Konzertes für Orgel und Posaune. „Traditionelle“ Stücke, umrahmt von wahren Perlen aus dem Repertoire des 19. und 20. Jahrhundert erzählen vom Ursprung des Chorals, der vielfach in der Volksmusik zu finden ist.

MA DI 11. ORE 20.30 UHR

SWEET BIRD

ANDREAS LIEBIG Organo Orgel
GUDRUN SIDONIE OTTO Soprano Sopran

Un volo lungo due secoli che parte dalle vertiginose evoluzioni musicali di Dietrich Buxtehude, si libra nella squillante aria di Händel che ha ispirato il titolo del concerto, passando per le serene e ferme traiettorie disegnate da Bach e Felix Mendelssohn Bartholdy... fino a giungere alle volute di Mozart. Un duetto di organo e soprano da metà del Seicento all'Ottocento.

Ein zwei Jahrhunderte langer Flug, beginnend bei den musikalischen Entwicklungen von Dietrich Buxtehude, über die schrille Arie von Händel, auf ruhigen und stillen Flugbahnen vorbei an Bach und Felix Mendelssohn Bartholdy bis zu den Voluten von Mozart. Ein Duett für Orgel und Sopran von der Mitte des 17. bis zum 19. Jahrhundert.

VE FR 14. ORE 20.30 UHR

SAN FRANCESCO IMPROMPTU

FERRUCCIO BARTOLETTI Organo Orgel
ROBERTO ALINGHIERI Voce recitante Sprecher

Lettere e passi tratti dal "Cantico delle Creature" di San Francesco d'Assisi intercalati e commentati da improvvisazioni organistiche: uno spettacolo che affronta con appassionata ammirazione e stupore la grande figura di San Francesco.

Briefe und Auszüge aus dem "Cantico delle Creature" des Hl. Franziskus von Assisi, ergänzt und kommentiert von Improvisationen auf der Orgel: das Konzert greift die leidenschaftliche Bewunderung für die große Figur des Hl. Franziskus auf.

ENTRATA LIBERA
EINTRITT FREI

CHIESA SAN GIUSEPPE AI PIANI
Via Dolomiti 9 - Bolzano/Bozen

Info 340.6492842
www.cannealvento.net

Claudio Astronio
Direzione artistica Künstlerischer Leiter
Carlo Gobetti, Claudio Bez e Sandro Artesini
Organizzazione Organisation

Barbara Gambino
Ufficio Stampa Pressebüro
Ulrike Plattner
Traduzioni Übersetzungen



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE



Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio



Città di Bolzano
Stadt Bozen